Memorial Sloan Kettering Cancer Center

INSTRUIREA PACIENȚILOR ȘI A ÎNGRIJITORILOR

Informații despre citoscopia dumneavoastră în sala de operații

Aceste informații vă vor ajuta să vă simțiți pregătit pentru citoscopie (sis-TOS-koh-pee) şi pentru procedurile aferente în cadrul MSK. Acestea descriu citoscopiile realizate în sala de operații.

Despre citoscopia dumneavoastră

Cistoscopia este o procedură care îi permite furnizorului dvs. de asistență medicală să caute probleme în tractul urinar și în vezica urinară. Aceasta include un blocaj în uretră sau tumori în vezica urinară.

Un urolog chirurg vă va efectua cistoscopia. Un urolog este un medic cu pregătire specială în domeniul sistemului genito-urinar. Sistemul genito-urinar (GU) include vezica urinară, rinichii, penisul, prostata și testiculele.

Urologul dvs. va utiliza un cistoscop pentru a vă examina uretra, vezica urinară și orificiile ureterelor. Un cistoscop este un instrument subțire, gol la interior, cu o lumină la capăt. Ureterele sunt tuburile care transportă urina (pipi)

de la rinichi la vezica urinară (consultați Figura 1).

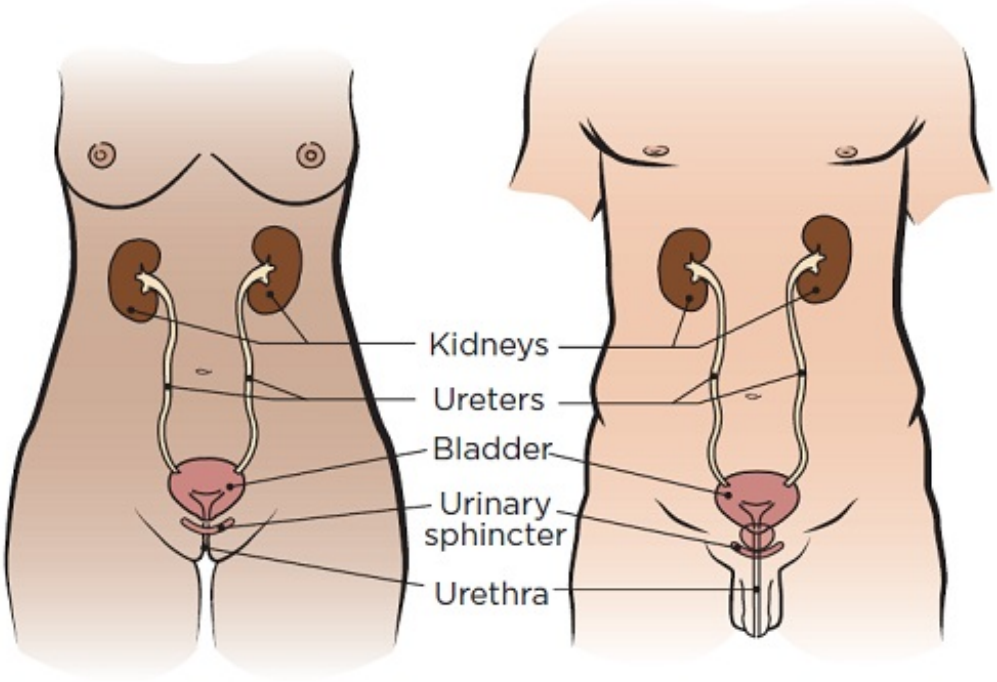


Figura 1. Sistemele urinare feminine (stânga) şi masculine (dreapta)

În timpul cistoscopiei, urologul va introduce cistoscopul în uretra dvs. și îl va deplasa încet în vezică. Acesta poate introduce mici instrumente chirurgicale prin intermediul cistoscopului pentru a îndepărta pietrele și pentru a fulgura (arde) creșterile mici. De asemenea, poate efectua o biopsie pentru a afla dacă tumorile s-au răspândit la ganglionii limfatici. Acest lucru înseamnă că va lua o mică mostră de țesut pentru a o examina mai atent.

Alte proceduri

De asemenea, în timpul cistoscopiei vi se pot efectua una sau mai multe dintre următoarele proceduri.

Rezecția transuretrală a unei tumori a vezicii urinare (TURBT)

În timpul unei TURBT, doctorul dvs. va scoate tumoarea folosind un instrument care traversează citoscopul.

Ureteroscopie

În timpul unei ureteroscopii, furnizorul dvs. de asistență medicală va introduce un instrument subțire denumit ureteroscop prin uretră, vezica urinară și ureter. Această procedură se efectuează pentru a vedea dacă există ceva care blochează sau încurcă fluxul de urină.

Pielogramă retrogradă

În timpul unei pielograme retrograde, furnizorul dvs. de asistență medicală va ghida catetere către rinichi prin uretere. Cateterele sunt tuburi subțiri și flexibile.

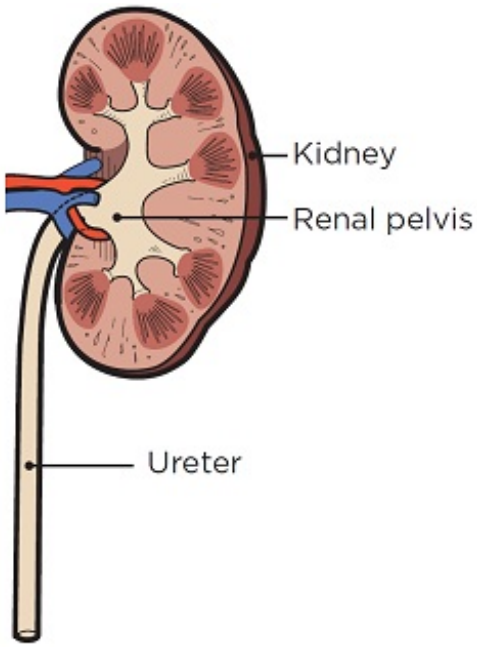


Figura 2. Părți din rinichiul dumneavoastră

Furnizorul dvs. de asistență medicală va injecta substanță de contrast prin catetere în rinichi. Substanța de contrast este un colorant special care contribuie la o imagine mai clară a radiografiilor dvs. Apoi, vă va efectua radiografii ale pelvisului renal și ale ureterelor (consultați Figura 2). Această

procedură se realizează pentru a verifica dacă ceva blochează sau stă în calea fluxului de urină.

Plasarea, înlocuirea sau îndepărtarea stenturilor ureterale

Stenturile vor menține ureterele dvs.deschise. Acestea ajută fluxul de urină care vine dinspre rinichi spre vezica dvs. urinară. Dacă funcția rinichiului dvs. s-a îmbunătățit, doctorul dumneavoastră poate decide să îndepărteze stentul (stenturile) şi s-ar putea să aveți nevoie de o înlocuire.

Injecții cu Botox în vezica urinară

În timpul unei injectări de Botox în vezica urinară (injecție), furnizorul dvs. de asistență medicală va utiliza un ac pentru a injecta Botox în vezica urinară. Botox-ul este un preparat cu uz medicinal folosit pentru tratarea problemelor musculare care duc la spasme. Injecția cu botox va ajuta la reducerea spasmelor vezicii urinare şi a incontinenței. Incontinența este scurgerea de urină (pipi) sau de scaun (caca) pe care nu o puteți controla.

Îndepărtarea pietrelor sau a cheagurilor de sânge din vezica urinară

Ce trebuie să faceți înainte de procedură

Spuneți-i furnizorului dvs. de asistență medicală dacă ați avut în trecut o reacție alergică la substanțele de contrast.

Întrebați despre medicamentele dvs.

Este posibil ca, înainte de procedură, să trebuiască să întrerupeți tratamentul medicamentos pe care îl luați de obicei. Sau este posibil să trebuiască să luați o doză diferită de cea obișnuită. Discutați cu furnizorul dumneavoastră de servicii medicale despre cum să vă luați medicamentele înainte de procedura medicală. Nu modificați schema de tratament medicamentos fără să discutați cu furnizorul dumneavoastră de servicii medicale.

În această secțiune, vă prezentăm o listă cu câteva exemple de medicamente, însă lista este mult mai lungă. **Asigurați-vă că informați personalul medical cu privire la toate medicamentele prescrise de medic sau la cele neprescrise, fără rețetă, și la suplimentele dietetice pe care le luați.** Medicamentele prescrise sunt cele pe care le puteți lua doar cu rețetă de la medic. Medicamentele neprescrise sunt cele pe care le puteți cumpăra fără rețetă.



Este foarte important ca, în zilele premergătoare procedurii medicale, să vă luați suplimentele și medicamentele așa cum trebuie. Altfel, este posibil să fim nevoiți să vă reprogramăm procedura medicală.

Anticoagulante (medicamente care subțiază sângele)

Un medicament anticoagulant este un medicament care

modifică modul în care sângele se coagulează. Medicamentele anticoagulante sunt adesea prescrise pentru a preveni infarctul miocardic, accidentul vascular cerebral sau alte afecțiuni cauzate de formarea cheagurilor de sânge.

Dacă luați un medicament anticoagulant, întrebați-vă medicul ce trebuie să faceți înainte de procedură. Este posibil ca acesta să vă recomande să întrerupeți administrarea medicamentului cu câteva zile înainte de intervenție. Acest lucru va depinde de tipul intervenției chirurgicale la care urmează să fiți supus și de motivul pentru care luați un anticoagulant.

Iată câteva exemple de anticoagulante. Lista nu este exhaustivă, prin urmare asigurați-vă că informați personalul medical cu privire la toate medicamentele pe care le luați. **Nu opriți tratamentul cu anticoagulante fără să discutați cu personalul echipei medicale.**

• Apixaban (Eliquis®) • Aspirină • Celecoxib (Celebrex®) • Cilostazol (Pletal®) • Clopidogrel (Plavix®) • Dabigatran (Pradaxa®) • Dalteparină (Fragmin®) • Dipiridamol (Persantine®) • Edoxaban (Savaysa®) • Enoxaparină (Lovenox®) • Fondaparinux (Arixtra®) • Heparină (administrare injectabilă)	• Meloxicam (Mobic®) • Medicamente antiinflamatoare nesteroidiene (AINS), cum ar fi ibuprofen (Advil®, Motrin®) și naproxen (Aleve®) • Pentoxifilină (Trental®) • Prasugrel (Effient®) • Rivaroxaban (Xarelto®) • Sulfasalazină (Azulfidine®, Sulfazine®) • Ticagrelor (Brilinta®) • Tinzaparină (Innohep®) • Warfarină (Jantoven®, Coumadin®)

Medicamente GLP-1 pentru pierderea în greutate

Este important să îi spuneți furnizorului dumneavoastră de servicii medicale dacă luați vreun medicament GLP-1. Trebuie să urmați instrucțiuni speciale privind alimentația și consumul de lichide înainte de operație sau procedură. **Este foarte important să urmați aceste instrucțiuni dacă ați luat un medicament GLP-1 în ultimele 30 de zile. Dacă nu le respectați, este posibil să vi se amâne sau să vi se anuleze intervenția sau procedura medicală.**

- **Începeți dieta cu lichide transparente la ora 06:00 dimineața în ziua dinaintea operației sau procedurii.** Nu

consumați alimente solide. Citiți *Clear Liquid Diet* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) pentru a afla mai multe.

- **Nu mai consumați lichide cu 8 ore înainte de ora la care vi s-a cerut să ajungeți la procedură.** În acest interval de timp, nu trebuie să mâncați nimic, nici să consumați lichide, nici măcar transparente. Puteți lua mici înghițituri de apă când vă luați medicamentele.

Pentru a afla mai multe, citiți *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Iată câteva exemple de medicamente GLP-1. Lista nu este exhaustivă, prin urmare asigurați-vă că informați personalul medical cu privire la toate medicamentele pe care le luați. Uneori, acestea se prescriu pentru tratarea diabetului sau a altor afecțiuni. În alte cazuri, acestea se prescriu pentru scăderea în greutate.

• Semaglutidă (Wegovy®, Ozempic®, Rybelsus®) • Dulaglutidă (Trulicity®)	• Tirzepatidă (Zepbound®, Mounjaro®) • Liraglutidă (Saxenda®, Victoza®)

Organizați-vă în așa fel încât cineva să vă ducă acasă

Trebuie să aveți un însoțitor responsabil care să vă ducă acasă după procedură. O persoană responsabilă este cineva care vă poate ajuta să ajungeți acasă în siguranță. Aceasta ar trebui să poată contacta echipa medicală dacă au orice fel de îngrijorare. Asigurați-vă că ați planificat acest lucru înainte de ziua procedurii.

Dacă nu aveți o persoană responsabilă care să vă ia acasă, sunați la una dintre agențiile de mai jos. Aceştia vor trimite o persoană care va merge acasă cu dumneavoastră. Există o taxă pentru acest serviciu şi va trebui să dispuneți de mijlocul dvs. de transport. Este în regulă să folosiți un taxi sau un serviciu auto dar tot veți avea nevoie ca o persoană responsabilă să fie cu dvs.

Agenții în New York

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Agenții în New Jersey

Caring People: 877-227-4649

Ce trebuie să faceți cu 7 zile înainte de procedură

Respectați recomandările doctorului dvs. în ceea ce priveşte administrarea aspirinei

Aspirina poate provoca sângerări. Dacă luați aspirină sau un

medicament care conține aspirină, este posibil să trebuiască să modificați doza luată sau să încetați să o luați timp de 7 zile înainte de procedura dvs. Respectați recomandările doctorului dvs. **Nu vă opriți din a lua aspirină decât dacă doctorul vă recomandă acest lucru.**

Pentru mai multe informații, citiți *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

opriți administrarea de vitamina E, multivitamine, remedii naturiste şi alte suplimente alimentare

Vitamina E, multivitaminele, remediile naturiste şi alte suplimente alimentare pot provoca sângerări. Opriți administrarea lor cu 7 zile înainte de procedura dumneavoastră. În schimb, dacă doctorul dvs. vă face alte recomandări, respectați-le pe acestea.

Pentru mai multe informații, citiți *Herbal Remedies and Cancer Treatment* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

Ce trebuie să faceți cu 2 zile înainte de procedură

Opriți administrarea de medicamente anti-inflamatoare nesteroidiene (NSAID)

NSAID, cum ar fi ibuprofenul (Advil® şi Motrin®) şi naproxenul (Aleve®) pot provoca sângerări. Opriți administrarea lor cu 2 zile înainte de procedura dvs. În schimb, dacă doctorul dvs. vă face alte recomandări, respectați-le pe acestea.

Pentru mai multe informații, citiți *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Ce trebuie să faceți cu o zi înainte de procedură

Notați-vă ora stabilită pentru procedura dvs.

Un membru din echipa medicală vă va suna după ora 14:00 cu o zi înainte de procedura dvs. Dacă procedura dvs. este programată într-o zi de luni, veți fi sunat în vinerea de dinainte. Dacă nu primiți niciun telefon până la ora 19:00, sunați la 212-639-5014.

Membrul echipei medicale vă va comunica la ce oră să ajungeți pentru procedura dvs. De asemenea, vă va reaminti unde trebuie să mergeți.

Aceasta va fi una dintre următoarele locații:

- ☐ **Centrul Prechirurgical (PSC) de la etajul 2**
  1275 York Avenue (între străzile East 67th şi East 68th)

New York, NY 10065
liftul M până la etajul 2

- ☐ **Centrul Prechirurgical (PSC) de la etajul 6**
  1275 York Avenue (între străzile East 67th şi East 69th)
  NewYork, NY 10065
  liftul B până la etajul 6

Vizitați www.msk.org/parking pentru informații referitoare la parcare și îndrumări pentru toate locațiile MSK.

Instrucțiuni pentru consum de alimente

Important: Dacă luați un medicament GLP-1, nu urmați aceste instrucțiuni. Urmați instrucțiunile din *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) în schimb.



Nu mai mâncați la miezul nopții (ora 00:00) în noaptea dinaintea intervenției chirurgicale sau dinaintea procedurii. Acestea includ dropsuri și gumă de mestecat.

Este posibil ca medicul dvs. să vă fi dat instrucțiuni diferite

cu privire la momentul în care trebuie să vă opriți din mâncat. Dacă s-a întâmplat acest lucru, urmați-i instrucțiunile. Some people need to fast (not eat) for longer before their surgery or procedure.

Ce trebuie să faceți în ziua procedurii

Instrucțiuni pentru consumul de lichide

> **Important:** Dacă luați un medicament GLP-1, nu urmați aceste instrucțiuni. Urmați instrucțiunile din *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) în schimb.

Între miezul nopții (ora 00:00) și cu 2 ore înainte de sosire consumați numai lichidele menționate în lista de mai jos. Nu consumați alte alimente sau lichide. Încetați să mai consumați lichide cu 2 ore înainte de sosire.

- Apă.
- Suc de mere simplu, suc de struguri simplu sau suc de merișoare simplu.
- Gatorade sau Powerade.
- Cafea neagră sau ceai simplu. Puteți adăuga zahăr. Nu

adăugați nimic altceva.

- Nu adăugați alte tipuri de lapte sau frișcă. Acestea includ și laptele sau frișca vegetală.
- Nu adăugați siropuri cu arome.

Dacă suferiți de diabet, aveți grijă la cantitatea de zahăr din băuturile dvs. Vă puteți controla mai ușor nivelurile de glicemie dacă includeți versiuni fără zahăr, cu puțin zahăr sau fără zahăr adăugat al acestor băuturi.

Nu mai mâncați la miezul nopții (ora 00:00) în noaptea dinaintea intervenției chirurgicale sau dinaintea procedurii. Nu consumați mai multe lichide decât aveți nevoie. În timpul intervenției chirurgicale sau procedurii, vi se vor administra lichide pe cale intravenoasă (IV).



Nu mai consumați lichide cu 2 ore înainte de sosire. Acestea includ apă.

Este posibil ca medicul dvs. să vă fi dat instrucțiuni diferite cu privire la momentul în care trebuie să vă opriți din băut. Dacă s-a întâmplat acest lucru, urmați-i instrucțiunile.

Lucruri de reținut

- Faceți un duş cu apă şi săpun. Puteți să vă spălați pe dinți şi să vă clătiți gura.

- Nu vă dați cu loțiune, cremă, deodorant, machiaj, pudră, parfum sau apă de colonie.
- Nu purtați niciun obiect metalic. Scoateți-vă toate bijuteriile, inclusiv piercing-urile.
- Lăsați toate obiectele de valoare (cum ar fi cărțile de credit, bijuteriile şi carnetul de cec-uri) acasă.
- Luați la dumneavoastră doar bani pentru cumpărături mărunte (cum ar fi un ziar).

La ce să vă așteptați când ajungeți

Numeroși membri ai personalului vă vor cere să vă spuneți și să vă scrieți numele și data nașterii. Acest lucru este pentru siguranța dvs. Este posibil ca persoane cu același nume sau cu nume asemănătoare să aibă o procedură în aceeași zi. Odată ajuns în departament, veți completa un scurt chestionar

Atunci când este momentul pentru procedura dvs., vă veți scoate aparatele auditive, ochelarii și protezele dentare, dacă le aveți. Fie veți intra mergând în sala de proceduri, fie un membru al personalului vă va aduce acolo pe o targă.

Asistenta dvs. vă va introduce o linie intravenoasă (IV) în venă. Linia IV va fi utilizată pentru a vă administra anestezie (medicament care vă face să dormiți) înainte de procedură și în timpul acesteia.

După ce veți adormi, doctorul vă va face citoscopia şi orice altă procedură de care aveți nevoie. Este posibil ca la finalul citoscopiei să vi se ataşeze un cateter urinar (Foley) la vezica urinară pentru a ajuta la drenarea urinei într-o pungă.

Procedura va dura maxim o oră.

Ce trebuie să faceți după procedură

În unitatea de îngrijire post-anestezie (PACU)

Vă veți afla în PACU atunci când vă veți trezi după procedură. O asistentă medicală vă va monitoriza temperatura, pulsul, tensiunea arterială și nivelul de oxigen. Este posibil să primiți oxigen printr-un tub așezat sub nas sau printr-o mască amplasată pe nas și pe gură. Este posibil să aveți ciorapi de compresie pe partea inferioară a picioarelor.

De asemenea, este posibil să aveți un cateter urinar (Foley) în vezică, pentru a asigura golirea vezicii dvs. Dacă îl aveți, asistenta dvs. îl va îndepărta înainte de a pleca acasă, pentru a vedea dacă vă puteți goli vezica urinară. Dacă nu puteți, veți pleca acasă cu cateterul introdus pentru câteva zile în plus. Asistenta medicală vă va arăta cum să-l îngrijiți înainte de a pleca acasă. Aceasta vă va spune când va îndepărta cateterul și vă va explica instrucțiunile de externare dvs. și persoanei care vă îngrijește.

Acasă

- Este posibil să trebuiască să luați medicamente acasă, cum ar fi antibiotice pentru prevenirea infecțiilor sau medicamente pentru ameliorarea disconfortului. Urmați instrucțiunile pe care le primiți de la personalul medical.
- Nu conduceți timp de 24 de ore după procedură.
- Întrebați-vă medicul când vă puteți întoarce la muncă.
- Beți 8 căni (225 grame) de lichide în fiecare zi în primele 2 săptămâni după realizarea procedurii. Evitați să beți lichide după ora 20.00, pentru a nu fi nevoit să mergeți la baie în timpul nopții.
- Asigurați-vă că vă odihniți suficient.

Modificări la urinare

Cel mai probabil veți avea hematurie (sânge în urină) după procedură. Aceasta ar trebui să dispară în decurs de o săptămână.

De asemenea, este posibil să urinați mai frecvent decât de obicei şi e posibil să simțiți durere sau usturime la urinare. Aceste simptome pot dura 3-4 săptămâni, dar ar trebui să se amelioreze pe măsură ce vă veți vindeca. Dacă veți bea multe lichide vă va ajuta.

Adresați-vă furnizorului dvs. de asistență medicală dacă aceste modificări nu se ameliorează sau dacă se agravează.

Este posibil să aveți o infecție a tractului urinar (UTI).

Cateter urinar

Este posibil să simțiți o nevoie puternică de a urina când cateterul este ataşat. Acest lucru se întâmplă deoarece balonul mic, umflat, care îl menține în poziție poate face ca vezica dvs. să se simtă plină. Relaxarea şi permiterea urinei să curgă va diminua nevoia puternică de a urina.

Biopsia sau înlăturarea tumorii

Dacă ați avut o biopsie sau o extirpare de tumoră, veți avea o crustă în interiorul vezicii urinare. Crusta se va desprinde în maxim o lună. Dacă aceasta se desprinde înainte ca rana să fie complet vindecată, poate provoca sângerare. Dacă se întâmplă acest lucru, odihniți-vă şi beți mai multe lichide.

Cel mai adesea sângerarea se va opri într-un interval de 3-4 ore, dar cel mai bine este să vă odihniți în acea zi pentru a ajuta la oprirea sângerării. Adresați-vă furnizorului dvs. de asistență medicală dacă sângerarea nu se oprește sau dacă nu puteți urina.

Stenturi urinare

Este posibil să simțiți stenturile. De obicei acestea se resimt ca durere în rinichi (pe partea în care se poziționează sau în partea de mijloc şi superioară a spatelui). Durerea se poate accentua atunci când urinați sau când faceți exerciții.

Furnizorul dvs. de asistență medicală vă poate da medicamente pentru a vă ajuta cu durerea. Beți multe lichide atunci când purtați stenturile.

Activitate

- Dacă trebuie să mergeți cu maşina mai mult de o oră pe săptămână după realizarea procedurii, discutați acest aspect cu doctorul dvs.
- Nu ridicați obiecte mai grele de 10 livre (4,5 kilograme) timp de 2 săptămâni după procedură.
- Nu faceți exerciții extenuante, cum ar fi tenis, jogging sau programe de exerciții, timp de 2 săptămâni după procedură.
- Puteți să faceți plimbări sau să urcați scări imediat după procedură.

Îngrijire ulterioară

Dacă vi s-au plasat stenturi ureterale în timpul procedurii, sunați la cabinetul furnizorului dvs. de asistență medicală pentru a programa o întâlnire de monitorizare. Stenturile vor trebui schimbate la fiecare 3-6 luni sau conform cu recomandările doctorului dvs.

Când trebuie să vă sunați doctorul

Sunați-vă doctorul dacă aveți următoarele simptome:

- Sânge roşu deschis sau cheaguri de sânge prezente in mod continuu în urina dvs.
- Sângerare (urină roz) timp de mai mult de o săptămână, care nu se ameliorează.
- Durere sau arsuri la urinare timp de mai mult de 3 zile, care nu se ameliorează.
- Urinări frecvente timp de mai mult de 3 zile, care nu se ameliorează.
- Febră de 101 °F (38.3 °C) sau mai mult.
- Frisoane.
- Durere în zona lombară.
- Incapacitatea de a urina.

Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, adresați-vă furnizorului dvs. de asistență medicală. Un membru al echipei dvs. de îngrijire va răspunde de luni până vineri de la 09:00 până la 17:00 În afara acestor ore, puteți lăsa un mesaj sau discuta cu un alt furnizor MSK. Întotdeauna există un medic sau o asistentă disponibilă. Dacă nu știți cum să luați legătura cu furnizorul dvs. de servicii de sănătate, apelați numărul 212-639-2000.

Pentru mai multe resurse, vizitați www.mskcc.org/pe, pentru a căuta în biblioteca noastră virtuală.

Toate drepturile sunt deținute și rezervate de Centrul pentru cancer Memorial Sloan Kettering